

PROJEKT TECHNICZNY

NAZWA
ZAMIERZENIA
BUDOWLANEGO: **BUDOWA PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO
DLA NAWADNIANIA BOISKA SPORTOWEGO**

ADRES: **dz. nr. 2378/3, 2379/5
obr. 0001 Górno
jedn. ewid. 181611_5 Sokołów Małopolski obszar
wiejski**

ZAKRES: **PROJEKT TECHNICZNY:
-PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO**

INWESTOR: **GMINA SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI
ul. RYNEK 1
36-050 SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI**

DATA OPRACOWANIA: STYCZEŃ 2026r.

	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPR. BUDOWL.	PODPIS
PROJEKTOWAŁ:	mgr inż. Witold Duszlak	S-158/01	

Spis zawartości projektu

Projekt techniczny – część opisowa

1.Podstawa prawna.	3
2.Zakres opracowania.	3
3.Rozwiązania techniczne.	3
.3.1.Przyłącz wodociągowy	3
.3.1.1Roboty ziemne	3
4.Uwagi końcowe.	5

Załączniki

- Warunki techniczne przyłączenia do sieci wodociągowej wydane przez ZWiK w Sokołowie Małopolskim

Część rysunkowa

1.	Projekt zagospodarowania terenu	Skala 1:500	rys. nr Z01
2.	Profil podłużny przyłącza wodociągowego	Skala 1:100/500	rys. nr S01
3.	Komora wodomierzowa	Skala 1:20	rys. nr S02
4.	Przekrój poprzeczny przez wykop – wodociąg		rys. nr S03

Opis techniczny

do projektu przyłącza wodociągowego na dz. nr 2378/3, 2379/5 dla projektowanego systemu nawodnienia boiska sportowego zlokalizowanego na dz. nr ewid. 2379/7, 2387/2, 2382/1, 2384/1, obr. 0001 Górnio, gm. Sokołów Małopolski.

1. Podstawa prawna.

- zlecenie Inwestora
- Warunki Techniczne przyłączenia do sieci wodociągowej wydane przez ZWiK w Sokołowie Małopolskim
- aktualny plan sytuacyjno-wysokościowy
- projekt architektoniczno-budowlany
- obowiązujące normy i przepisy w zakresie projektowania

2. Zakres opracowania.

Opracowanie swym zakresem obejmuje:

- przyłącz wodociągowy

3. Rozwiązania techniczne.

.3.1. Przyłącz wodociągowy.

Doprowadzenie wody zimnej do projektowanej komory wodomierzowej zaprojektowano z istniejącej sieci wodociągowej PE wo63. Włączenie do wodociągu zgodnie z wydanymi warunkami technicznymi za pomocą opaski do nawiercania do rur tworzywowych Ø63 z odejściem kołnierzowym dn50. Projektowany przyłącz wodociągowy wykonać z rur Ø63 klasy PE 100 SDR 17 o wytrzymałości na ciśnienie $p = 1,0$ MPa.

Na przyłączy zaprojektowano zasuwę odcinającą kołnierzową miękkouszczelnioną DN50.

Dla zasuw zlokalizowanych w terenach utwardzonych stosować obudowy teleskopowe.

.3.1.1 Roboty ziemne

Wykopy, mogą być wykonane maszynowo na wolnej przestrzeni, natomiast w pobliżu istniejących budynków, istniejącego uzbrojenia (gazociągi, kable energetyczne, telekomunikacyjne, sieci wodociągowe, kanalizacyjne) oraz w pobliżu napowietrznej sieci energetycznej lub telekomunikacyjnej, roboty ziemne należy wykonywać ręcznie. Przy skrzyżowaniu z kablami energetycznymi i telekomunikacyjnymi, należy nałożyć rurę ochronną na kabel.

Rury należy układać w gotowym wykopie na głębokości ok. 1,5 m na podsypce piaskowej grubości 10cm. Po ułożeniu, wodociąg należy poddać próbnie ciśnieniowej na ciśnienie $p = 1,0$ MPa w ciągu 30min. Próbę należy przeprowadzić po ułożeniu przewodów i wykonaniu warstwy ochronnej z podbiciem rur z obu stron piaskiem dla zabezpieczenia przed poruszaniem przewodu. Złącza powinny być odkryte, celem sprawdzenia ewentualnych przecieków. Próbę wykonać zgodnie z normą PN EN 805/2002 „Zaopatrzenie w wodę – wymagania dotyczące systemów zewnętrznych i ich części składowych” oraz PN-B-10725:1997 „Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania w zakresie szczelności przewodu”. Po pozytywnym wyniku próby ciśnieniowej wodociąg przepłukać, zdezynfekować i obsypać warstwą

piasku grubości 20cm ponad wierzch rury. Po zagęszczeniu tej warstwy zasypki pozostałą część wykopu zasypać: piaskiem pod terenami utwardzonymi z ubijaniem do uzyskania stopnia zagęszczenia 98% w skali Proctora, w terenach nieutwardzonych można zasypać gruntem rodzimym z ubijaniem i zagęszczaniem warstwami co 20cm do uzyskania stopnia zagęszczenia 95% w skali Proctora. Wykopy i obudowy wykonać zgodnie z PN-B-10736:1999 Przewody podziemne - roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze.

Projektowane wykopy projektuje się jako umocnione do wysokości max.1m dalsza część wykopu wykonywana na rozkop.

Trasę wodociągu oznakować taśmą sygnalizacyjno-ostrzegawczą z wkładką metalową układaną na głębokości ok. 40 cm od poziomu terenu.

Lokalizację zasuw oznakować za pomocą tabliczek umieszczonych na stałym punkcie zabudowy lub na słupku betonowym. Należy stosować znormalizowane tabliczki informacyjne wg PN-86B/097000.

Dobór wodomierza:

Do doboru wodomierza przyjęto jednoczesne działanie dwóch zraszaczy (parametry sieci wodociągowej umożliwiają jednoczesne działanie dwóch zraszaczy)

Przepływ obliczeniowy instalacji wodociągowej dla działających dwóch zraszaczy wynosi:

$$q = 1,66 \text{ [dm}^3/\text{s]} = 5,97 \text{ [m}^3/\text{h]}$$

Dla projektowanego nawadniania dobrano wodomierz Smart C+ JS10 Powogaz DN 32

Pomiar ilości zużytej wody odbywać się będzie za pomocą wodomierza jednostrumieniowego przystosowanego do montażu nakładki radiowej, zlokalizowanego w komorze wodomierzowej.

Wodomierz montować poziomo na konsoli wodomierzowej w komorze. W skład układu pomiaru wody wchodzi:

- zawór kulowy mufowy DN 50
- wodomierz Smart C+ JS10 Powogaz DN 32 z nakładką radiową
- zawór DN 50 z kurkiem spustowym
- zawór antyskażeniowy typ EA DN 50
- filtr siatkowy DN 50
- zawór kulowy mufowy DN 50

Układ pomiarowy zgodnie z częścią rysunkową.

Komorę wodomierzową projektuje się jako betonową, prefabrykowaną o wymiarach wewnętrznych zgodnie z częścią rysunkową, dopasowanych do wymiarów układu pomiarowego wody. Komora wodomierzowa z włazem żeliwnym Ø600 o nośności min. 25 T oraz żeliwnymi stopniami złączowymi. Z uwagi na brak możliwości odwodnienia grawitacyjnego komory, odwodnienie będzie się odbywać za pomocą przenośnej pompy z wyłącznikiem pływakowym będącej na wyposażeniu inwestora np. Wilo-Drain TM/TMW/TMR 32 lub podobna.

Teren wokół komory wodomierzowej wyprofilować, aby uniemożliwić spływ wód deszczowych w kierunku komory. Przejścia rurą wodociągową przez ścianę komory należy wykonać jako szczelne.

Włączenia bezpośredniego dokonać pod nadzorem przedstawiciela gestora sieci. Przed zasypaniem wodociąg zgłosić do odbioru przez gestora sieci i zainwentaryzować geodezyjnie. Do odbioru końcowego dostarczyć egzemplarz inwentaryzacji powykonawczej ze szkicami zdawczo-odbiorczymi.

4. *Uwagi końcowe.*

Całość robót sanitarnych wykonać zgodnie z Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót, Obowiązującymi przepisami BHP i P.POŻ. oraz Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych – Wydanie Polskiej Korporacji Techniki Sanitarnej.

Opracował
mgr inż. Witold Duszlak
upr. proj. nr. S-158/01



ZWIK/WK/3806/2022

Sokołów Małopolski, dnia 22.12.2025 r.

**Gmina Sokołów Małopolski
ul. Rynek 1
36-050 Sokołów Małopolski****Warunki techniczne budowy sieci wodociągowej.**

Po rozpatrzeniu wniosku Inwestora, wydaje się warunki techniczne do projektowania i budowy przyłącza wodociągowego dla instalacji nawadniania boiska sportowego na dz. nr ew.: 2379/7; 2378/2 w miejscowości Górno.

I. TECHNICZNE WARUNKI DO PROJEKTOWANIA I BUDOWY SIECI WODOCIĄGOWEJ**II. CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU**

1. Rodzaj obiektu: *projektowany przyłącz wodociągowy dla instalacji nawadniania boiska sportowego*

Lokalizacja obiektu: *dz. nr ew.: 2379/7; 2378/2 położone w miejscowości Górno.*

Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Sokołowie Małopolskim informuje, że dla budowy sieci wodociągowej na ww. działkach należy projektować według następujących zasad:

III. TECHNICZNE WARUNKI DO PROJEKTOWANIA I BUDOWY SIECI

1. Miejsce włączenia – istniejący wodociąg PE Ø 63 mm dz. nr ew.: 2379/5 w miejscowości Górno, ciśnienie w sieci wodociągowej w rejonie miejsca włączenia nie mniejsze niż 0,05 MPa (0,5 bara) i nie większe niż 0,6 MPa (6 barów) (ok. 4 bary).
2. Do budowy przyłącza wodociągowego należy stosować rury HDPE 100 SDR 17 na ciśnienie PN 10.
3. Włączenie do sieci poprzez opaskę dwudzielną z odejściem kołnierzowym wraz z zaworem odcinającym i skrzynką uliczną do zasuw
4. Rurę prowadzić na głębokości poza strefą przemarzania gruntu, odpowiednio oznakować taśmą ostrzegawczo-lokalizacyjną.

IV. PARAMETRY TECHNICZNE ZWIĄZANE Z BUDOWĄ PRZYŁĄCZA

1. Wodomierz montować w pozycji poziomej na konsoli wodomierzowej z zaworami kulowymi przed i za wodomierzem.
2. Za zestawem wodomierzowym przewidzieć zabezpieczenie przed wtórnym zanieczyszczeniem wody w sieci (zawór antyskażeniowy).
3. Zestaw wodomierzowy lokalizować w szczelnej zamykanej studni wodomierzowej lub pomieszczeniu posiadającym łatwy dostęp w celu dokonywania odczytów.
4. Miejsce montażu zestawu wodomierzowego powinno być suche, zabezpieczone przed zalaniem wodą, działaniem mrozu oraz możliwością uszkodzenia.

strona 1 z 2

V. INFORMACJE FORMALNO-PRAWNE

1. Zaprojektowanie i wykonanie przyłącza wodociągowego musi być zgodne z warunkami technicznymi wykonania, w oparciu o Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U.2024.poz. 757 ze zm.) oraz z obowiązującymi przepisami szczegółowymi i normami.
2. Przed rozpoczęciem robót ziemnych miejsca skrzyżowań lub zbliżeń z istniejącym lub projektowanym uzbrojeniem podziemnym, nadziemnym oraz urządzeniami melioracji wodnych należy uzgodnić z instytucjami eksploatującymi te urządzenia.
3. Inwestor zobowiązany jest uzyskać pozwolenia od właścicieli gruntów przy ewentualnym wejściu na tereny osób fizycznych i prawnych.
4. Inwestor zobowiązany jest uzyskać zgodę na zajęcie oraz prowadzenie robót w pasie drogowym od zarządcy drogi przy ewentualnych robotach kolidujących z tym pasem.
5. W miejscach skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym oraz w miejscach włączeń do sieci roboty ziemne wykonywać tylko ręcznie.
6. Wykonując przyłącze przewiertem sterowanym lub przeciskiem zastosować rurę osłonową.
7. Po zakończeniu robót montażowych przed zasypaniem należy wykonać inwentaryzację geodezyjną oraz zgłosić przyłącze wodociągowe do odbioru przez pracowników ZWiK a przed planowanym rozpoczęciem korzystania z urządzeń należy zgłosić się w celu przedstawienia inwentaryzacji powykonawczej oraz zawarcia umowy.
8. Po zakończeniu robót ziemnych teren doprowadzić do stanu pierwotnego.
9. Przyłączenie do sieci nastąpi po spełnieniu niniejszych warunków przyłączenia.
10. Włączenie do sieci wodociągowej nastąpi po odbiorze końcowym stwierdzającym sprawność techniczną wybudowanego przyłącza.
11. Osoba ubiegająca się o przyłączenie wykonuje przyłącze wodociągowe na własny koszt.
12. Wybudowane przyłącze wodociągowe pozostaje własnością osoby ubiegającej się o przyłączenie.
13. Warunki dostarczania wody do przyłączonej nieruchomości określi umowa o zaopatrzenie w wodę i/lub odprowadzanie ścieków.
14. Niniejsze warunki przyłączenia są ważne 2 lata od daty ich wydania.
15. Niniejsze warunki przyłączenia są aktualne w odniesieniu do stanu prawnego nieruchomości istniejącego w chwili wydania warunków oraz istniejących w tej dacie technicznych możliwości przyłączenia.

VI. ZAŁĄCZNIKI

1. Plan zabudowy/szkic sytuacyjny określający usytuowanie sieci w stosunku do istniejącej sieci oraz innych obiektów i sieci uzbrojenia terenu.

Otrzymują:

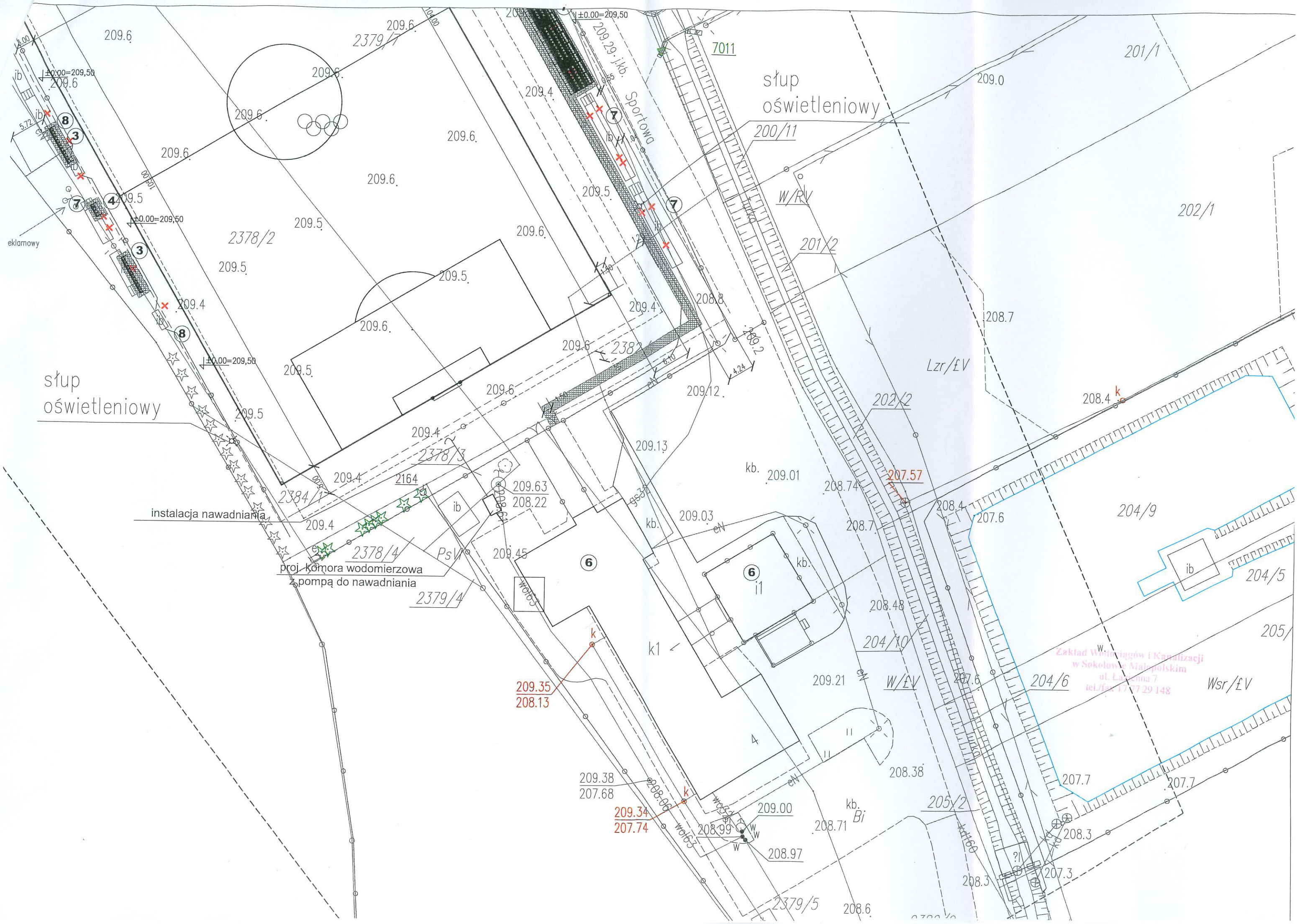
1. Adresat
2. a/a

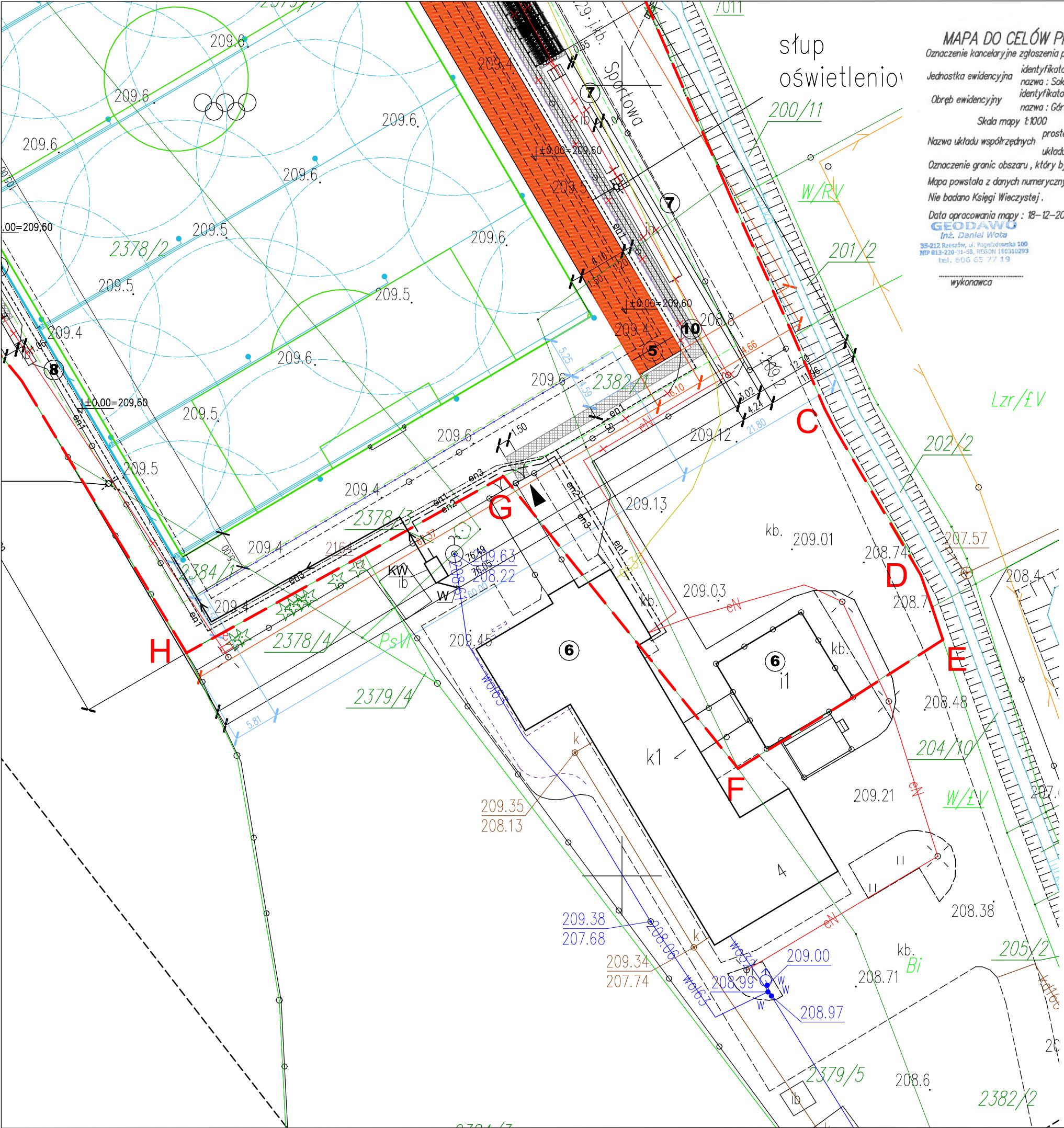
Zakład Wodociągów i Kanalizacji
w Sokółowie Małopolskim
ul. Łazienna 7
tel./fax 17 77 29 148

dyrektor Zakładu
Wodociągów i Kanalizacji
w Sokółowie Małopolskim

mer inż. Marek Pasierb

Pismo przygotowała Sylwia Marut- podinspektor ds. wodno-kanalizacyjnych w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji w Sokółowie Małopolskim. Tel. 17 77 29 287 w. 22, e-mail: sylwia.marut@e-sokolow-mlp.pl





MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej: G.6641.1.11089.2025

Jednostka ewidencyjna identyfikator: 181611_5
nazwa: Sokółów Mlp. obszar wiejski
Obręb ewidencyjny identyfikator: 0001
nazwa: Górno

Skala mapy 1:1000

Nazwa układu współrzędnych prostokątnych płaskich: 2000
układu wysokości: PL-EVRF2007- NH "Amsterdam"

Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem aktualizacji: -----

Mapa powstała z danych numerycznych Starostwa Powiatowego w Rzeszowie, oraz pomiaru bezpośredniego.
Nie badano Księgi Wieczystej.

Data opracowania mapy: 18-12-2025

GEODAWA
Inż. Daniel Wota
35-212 Rzeszów, ul. Popławskiego 100
NIP 613-220-71-59, REGON 186310293
tel. 606 65 77 19

GEODETA UPRAWNIONY

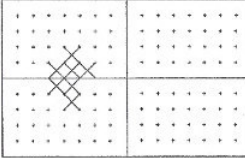
Inż. Daniel Wota

Nr upr. zaw. 19088

wykonawca

nr uprawnień i podpis geodety

Arkusze: 7, 130, 31, 17, 1, 2, 130, 31, 17, 3



Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	G.6641.1.11089.2025
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Rzeszowski
Wykonawca prac geodezyjnych	Geodawa Daniel Wota
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	Protokół Weryfikacji nr G.6641.1.11089.2025_1 z 02.01.2026
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Daniel Wota Nr uprawnień 19088

LEGENDA

1	PROJEKTOWANA TRYBUNA, zadaszona poziom $\pm 0.00 = +209,60\text{mnpm}$ (poziom powierzchni utwardzonej)
2	PROJEKTOWANA TRYBUNA, poziom $\pm 0.00 = +209,60\text{mnpm}$ (poziom powierzchni utwardzonej)
3	PROJEKTOWANE WIATY DLA ZAWODNIKÓW poziom $\pm 0.00 = +209,60\text{mnpm}$ (poziom powierzchni utwardzonej)
4	PROJEKTOWANA WIATA DLA POMOCY MEDYCZNEJ poziom $\pm 0.00 = +209,60\text{mnpm}$ (poziom powierzchni utwardzonej)
5	PROJEKTOWANA BIEŻNIA
6	ISTNIEJĄCE BUDYNKI
7	ISTNIEJĄCE TRYBUNY przeznaczone do rozbiórki
8	ISTNIEJĄCE WIATY DLA ZAWODNIKÓW przeznaczone do rozbiórki
9	PROJEKTOWANA BRAMA szer. 5,0m
	PROJEKTOWANA POWIERZCHNIA UTWARDZONA
	WEJŚCIE / WJAZD NA TEREN BOISKA
	PROJEKTOWANE OGRODZENIE o wys. 1,20m
	PROJEKTOWANE PIŁKOCHWYTY o wys. 6,0m
	A-J LINIA ROZGRANICZAJĄCA TEREN INWESTYCJI

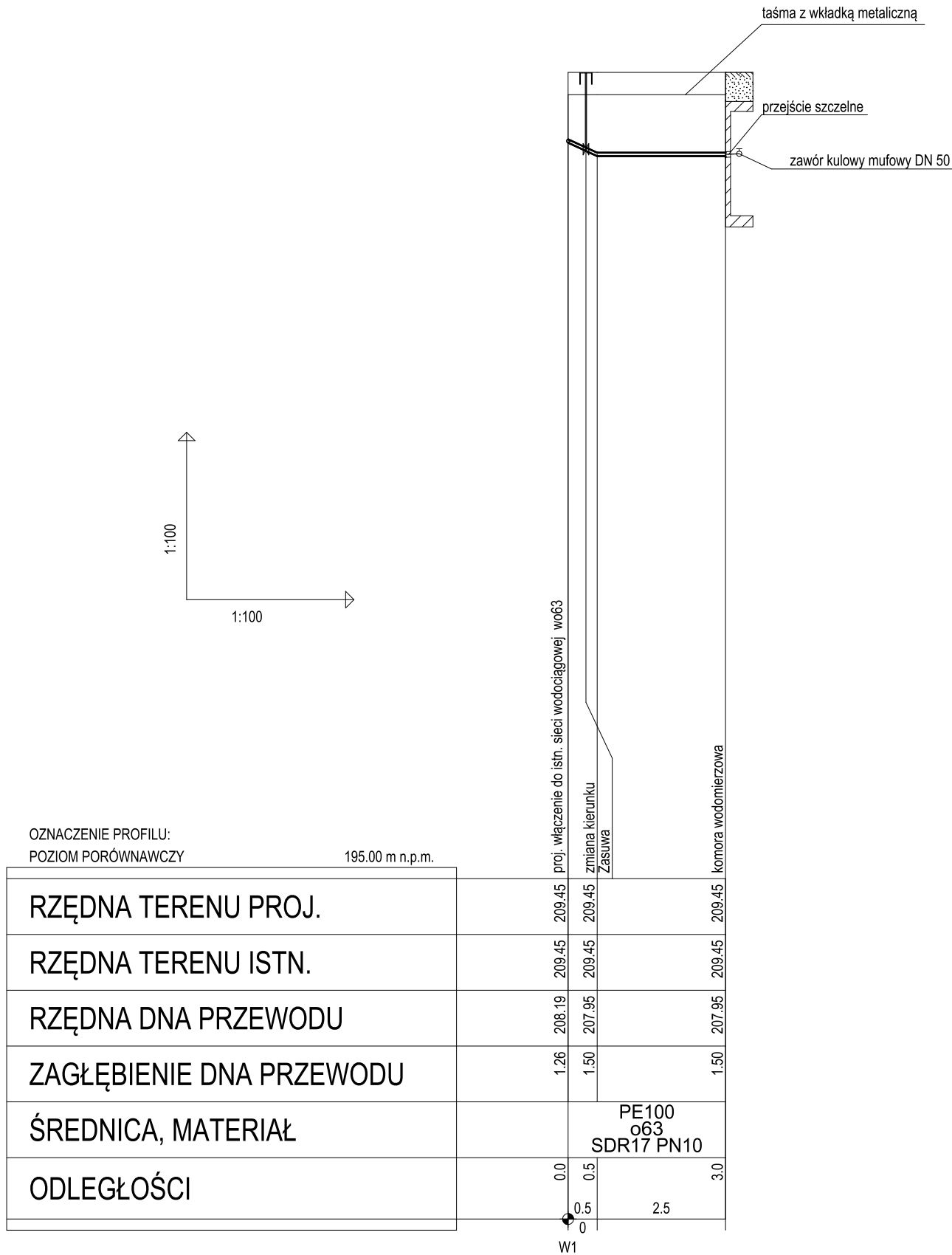
PROJEKTOWANY PRZYŁĄCZ WODOCIĄGOWY

W - KW	PROJ. PRZYŁĄCZ WODOCIĄGOWY PE100-RC Ø63 SDR17 PN 10, L=8,0m
W	PROJ. WŁĄCZENIE DO SIECI WODOCIĄGOWEJ
KW	PROJ. KOMORA WODOMIERZOWA

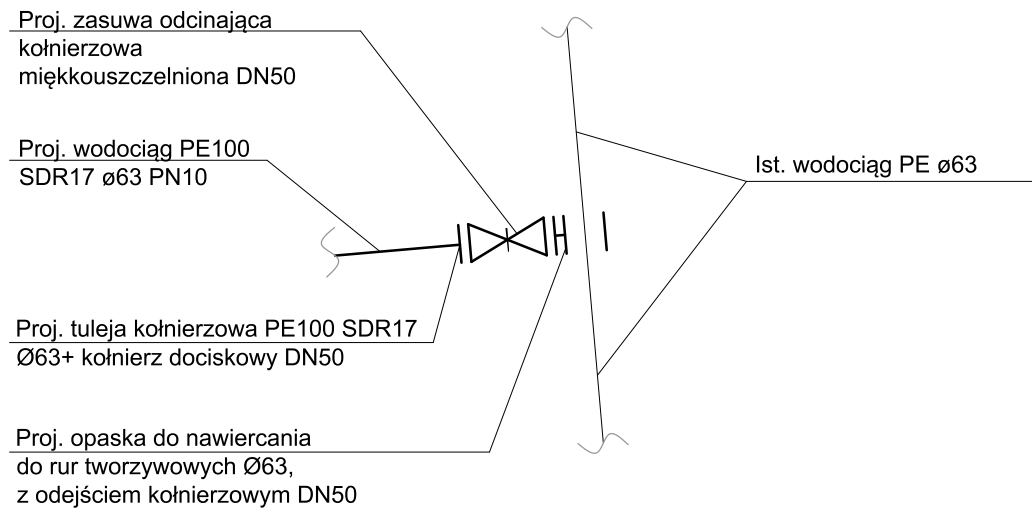
KontrolProjekt
inwestycje budowlane

WITOLD DUSZŁAK
TEL. 787 - 643 - 659

Temat: Budowa trybuny sportowej, wiat zawodniczych, oświetlenia wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną tj. instalacją elektryczną, przebudową instalacji kan. sanitarnej	
Inwestor: GMINA SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI 36-050 SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI ul. Rynek 1	
Lokalizacja: dz. nr 480, 481, 475/1, 474/1, 474/3, 475/5, 475/7, 474/11, 474/9 obr. 0005 Trzebuska jedn. ewid. 181611_5 Sokółów Małopolski obszar wiejski	Skala: 1:500
Przedmiot rysunku: Projekt zagospodarowania terenu	
Data opracowania: wrzesień 2025	
Projektował: mgr inż. arch. Michał Smajdor upr. nr 8/PKOKK/2013	Nr rysunku: Z_1
Projektował: mgr inż. Witold Duszałak upr. proj. nr S-158/01	
Projektował: mgr inż. Grzegorz Osior upr. proj. nr LUB/0129/POOE/04	

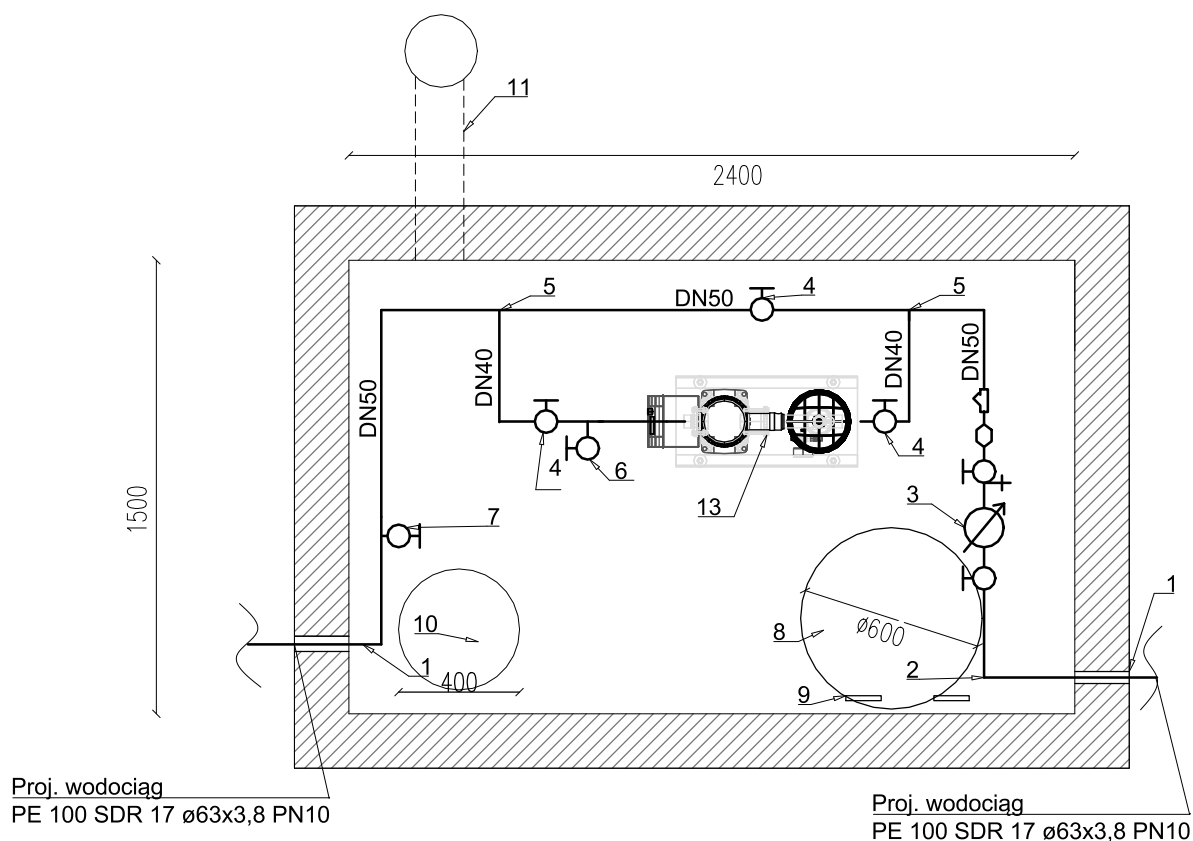


W1



 WITOLD DUSZŁAK TEL. 787 - 643 - 659	
Temat: Budowa trybun sportowych, bieżni sportowej, oświetlenia wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą	
Inwestor: GMINA SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI 36-050 SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI ul. Rynek 1	
Lokalizacja: dz. nr 2379/7, 2387/2, 2382/1, 2384/1 obr. 0001 Górnio jedn. ewid. 181611_5 Sokołów Małopolski obszar wiejski	Skala: 1:100/100
Przedmiot rysunku: Profil podłużny przyłącza wodociągowego	
Projektował: mgr inż. Witold Duszałak upr. proj. nr S-158/01	Data opracowania: styczeń 2026
Opracowała: mgr inż. Justyna Winiarska	Nr rysunku: S01

Komora wodomierzowa

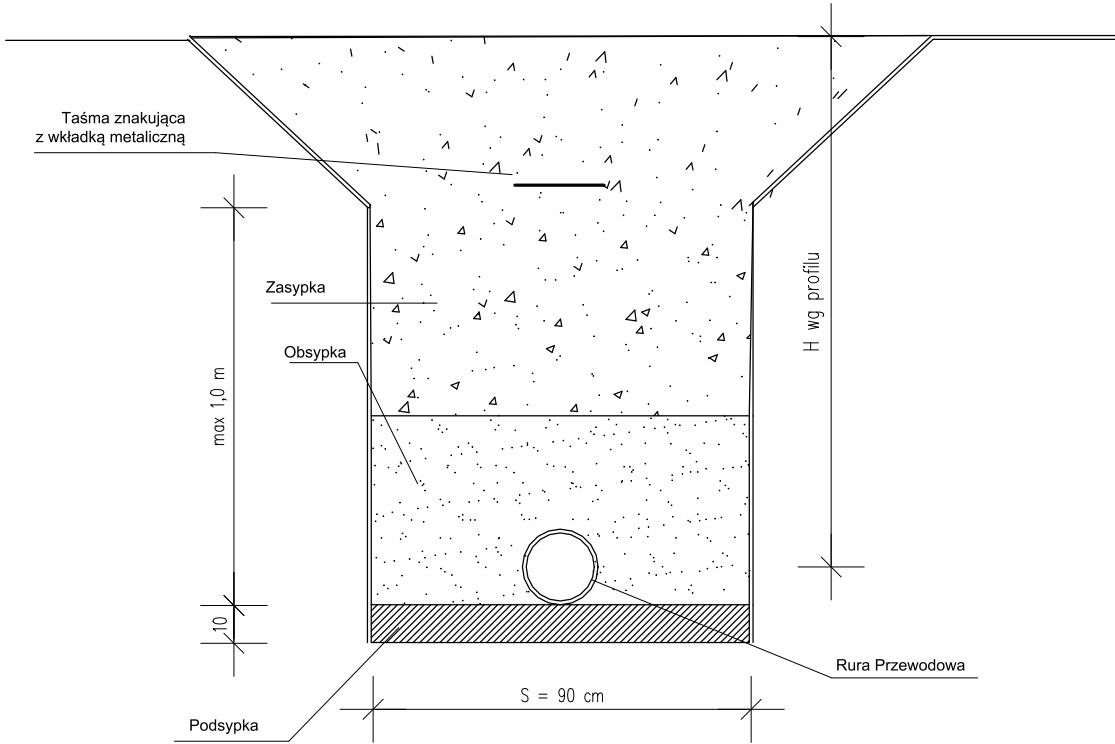


Legenda:

1. Przejście szczelne dla rury PE ø63
2. Kolano PE GW D-63x2"
3. Zestaw wodomierzowy:
 - zawór kulowy mufowy DN 50
 - wodomierz Smart C+ JS10 Powogaz DN 32 z nakładką radiową
 - zawór DN 50 z kurkiem spustowym
 - zawór antyskażeniowy typ EA271 DN 50, L-150mm, SOCLA
 - filtr siatkowy DN 50
4. Zawór kulowy DN50
5. Proj. trójnik gwintowany, stal. ocynk. DN50/50/50
6. Zawór DN 20 spustowy
7. Zawór DN25 do opróżniania systemu nawadniania sprężonym powietrzem
8. Otwór w przykrywie komory wodomierzowej ø600
9. Stopnie żłazowe żeliwne
10. Zagłębienie w dnie komory wodomierzowej 25 cm
11. Wywietrzak komory wodomierzowej ø110 h=70 cm nad terenem
12. Nadlewka betonowa h= 20 cm B20, wykonania dla zagłębienia w dnie dla montażu pompy przenośnej
13. Zestaw pompowy

 WITOLD DUSZŁAK TEL. 787 - 643 - 659	
Temat: Budowa trybun sportowych, bieżni sportowej, oświetlenia wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą	
Inwestor: GMINA SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI 36-050 SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI ul. Rynek 1	
Lokalizacja: dz. nr 2379/7, 2387/2, 2382/1, 2384/1 obr. 0001 Górno jedn. ewid. 181611_5 Sokołów Małopolski obszar wiejski	Skala: 1:20
Przedmiot rysunku: Komora wodomierzowa	
Data opracowania: styczeń 2026	
Projektował: mgr inż. Witold Duszałak upr. proj. nr S-158/01	Nr rysunku: S02
Opracowała: mgr inż. Justyna Winiarska	

WYKOP - WODOCIĄG



		WITOLD DUSZŁAK TEL. 787 - 643 - 659	
Temat: Budowa trybun sportowych, bieżni sportowej, oświetlenia wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą			
Inwestor: GMINA SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI 36-050 SOKOŁÓW MAŁOPOLSKI ul. Rynek 1			
Lokalizacja: dz. nr 2379/7, 2387/2, 2382/1, 2384/1 obr. 0001 Górno jedn. ewid. 181611_5 Sokółów Małopolski obszar wiejski			Skala: -
Przedmiot rysunku: Przekrój poprzeczny przez wykop			Data opracowania: styczeń 2026
Projektował:	mgr inż. Witold Duszałak upr. proj. nr S-158/01		Nr rysunku: S03
Opracowała:	mgr inż. Justyna Winiarska		